

# HARIO

ジャンピングティーポット

# Jumping Tea Pot

Enjoy your favorite tea.

## 取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

## Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product.

Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



注意

HEATPROOF GLASS

熱湯用

●直火にかけられません

Do not expose to open flames

“ジャンピング”とは…

おいしい紅茶のキーワードとして知られてきたのが“ジャンピング”。お湯の中で茶葉が上へ下へ動く様子を指します。茶葉のよりがお湯の中で浮き沈みすることで徐々に開き、茶葉の香りとうま味が溶け出して極上の味わいになります。きれいなジャンピングをおこす秘訣は、お湯の温度。沸騰直後の95℃前後のお湯には、茶葉を動かすために必要な、ほどよい泡(空気)が含まれています。本体の底に一度沈んだ茶葉が再び浮き上がり、これを数回繰り返した後、茶葉が沈み切ったら飲み頃です。

## ●特長●

- 茶葉が動き、ジャンピングがおこりやすい丸形ポット。
- 注ぎ口に茶こしが付いているので、しっかり茶葉が広がります。
- 耐熱ガラス製ですので、お茶の色合いも愉しめます。
- ステンレスの茶こし付き。(茶こしを外せば電子レンジOK)

## ●Features●

- The round shape of the body facilitates movement in the tea leaves, encouraging "jumping".
- The strainer is attached to the spout to allow tea leaves to fully expand.
- The heatproof glass is transparent so you can enjoy the color of the tea.
- A stainless steel strainer is included (microwave safe when the strainer is removed).

**What is jumping? (Vertical motion of the leaves)**

Jumping is the movement of tea leaves floating up and down catching the flow of air in the hot water.

Jumping allows the tea leaves to slowly unravel and extracts aroma and flavors from the leaves.

The key to get tea leaves jumping is the temperature of the water. Water under a boil around  $95^{\circ}\text{C}$  has just the right amount of air to move the tea leaves.

Tea leaves will settle to the bottom of the body and will rise again. Let the leaves repeat this process several times. Once the leaves have settled back to the bottom the tea is ready to be serve.

## ご使用方法 / How to use

1. 本体に茶こしを取り付けます。

Secure the strainer to the body.



図のように、本体注口の内側から茶こしのスプリング・フックを通し、引っかけます。

※破損しますので、スプリング・フックは必要以上に強く引っ張らないようにしてください。

As shown in the image, hook the spring hook of the strainer to the spout.

\*Do not apply any more force than necessary when hooking the spring hook on in order to avoid breaking the spout.

2.



本体にお湯を入れ、温めます。  
温まったら、そのお湯は捨てます。

Warm the body with hot water. Pour out the water once the glass is warm.

3.



杯数分の茶葉を入れます。  
\*紅茶:ティースプーン山盛り1杯(約3g)  
が1杯分です。

Add tea leaves for required cups of tea.  
※1 heaping teaspoon (about 3g)  
for 1 cup



細かめの茶葉を使用された場合、茶こしのすき間から茶葉がもれることがあります。  
その場合は、カップに注ぐ際に別途手持ち式の茶こし等をご使用ください。

Fine tea leaves may pass through the strainer.  
If this occurs please use your own tea strainer when serving the tea.

4.



汲みたての水を沸かし、本体にお湯を注ぎます。

※お湯の温度は95℃前後がお薦めです。

Boil fresh water and fill the body.

※Water temperature of 95℃ is recommended.

5.



ジャンピングが終わったら注ぐ前にゆっくり本体を回し、下に沈んだ旨味を均一にします。

Once the jumping has settled move the body in a circular motion to spread the flavors evenly through the body.

## 材質のご案内 / Material guide



### フタ/Lid

耐熱ガラス (耐熱温度差 120°C)

Heatproof glass (Heat resistance temperature difference: 120°C)

中国製 /MADE IN CHINA

### 茶こし/Strainer

ステンレス / Stainless steel

日本製 /MADE IN JAPAN

### 本体/Body

耐熱ガラス (耐熱温度差 120°C)

Heatproof glass (Heat resistance temperature difference: 120°C)

中国製 /MADE IN CHINA

- ・この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。
- ・This product has been quality controlled and assembled in Japan.

○JP-2 実用容量 /Practical capacity :500mL

○JP-4 実用容量 /Practical capacity :800mL



## お取扱い上の注意

- ⚠** 直火にかけられません。
- ⚠** ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時は  
ていねいにお取扱いください。
- ⚠** お子様に使用させないでください。また、幼児  
のそばで使用したり、幼児の手の届く所に  
置かないでください。

- お茶等を注ぐ際は、必ずフタに手を添えて注いでください。
- ご使用前には洗浄をしてください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- 手作り品のため形、サイズ、容量等多少異なる場合があります。



直火  
Open flames



手を添える  
Hold the lid



ヒビ、かけ  
Cracks, breaks






たたく  
Impact



## お手入れの方法

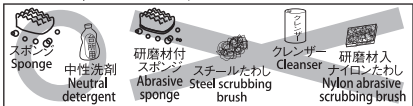
- ⚠️ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- ⚠️ やわらかいスポンジでも、右図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。  
思わぬときに破損する原因となります。
- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- 金属製フィルターは、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますと金属の耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。

## Precautions for Use

-  Do not expose to open flames.
-  Glass is fragile and may break. Handle carefully during normal use and cleaning.
-  Do not allow children to use this product.  
Do not use near children, and store out of reach of children.
- Wash the product before using for the first time.
- Please make sure to hold the lid with your hand while serving tea.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- If the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- This product is handmade, so aspects such as shape, size and capacity may vary.

## Product care

-  Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
-  Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.
- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- Do not soak the metal parts in household bleach for a long period of time, as doing so will degrade the durability of the metal parts.



製品についての  
お問い合わせ先

## HARIO株式会社

〒103-0006

東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

<https://www.hario.com/>

## HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://global.hario.com>

## 家庭用品品質表示法による表示

品名	耐熱ガラス製器具
使用区分	熱湯用
耐熱温度差	120℃

### 取扱い上の注意

- 調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
- 空だきをしないで下さい。
- 洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
- 使用区分以外には使用しないで下さい。

# HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3